sanmarkos
Mankomunitatea

SAN MARKO MANKOMUNITATEKO BATZARRAREN AKTA
ACTA DE LA JUNTA DE LA MANCOMUNIDAD DE SAN MARCO

AKTA ZK./*ACTA Nº*	287/18		
LEKUA/ *LUGAR*	San Marko mankomunitatea Bilera aretoa *Mancomunidad de San Marcos- Sala de Reuniones* Vitoria-Gasteiz 10; Donostia-San Sebastian		
EGUNA/ *DÍA*	ORDUA/ *HORA*	DEIALDIA/ *CONVOCATORIA*	Deialdi eguna/ *Fecha convocatoria*
2018/02/23 *23/02/2018*	Hasiera/inicio: 12:00 Amaiera/final: 13:15	Ohikoa *Ordinaria*	2018/02/16 *16/02/2018*

BERTARATUAK

1. KIDEAK/*VOCALES*

UDALA/ *AYTO.*	KIDEA/ *VOCAL*	BERTARATUA/ *HA ASISTIDO* BAI/SI	EZ/NO
DONOSTIA SAN SEBASTIAN	Jaime Dominguez-Macaya Laurnaga *(Mankomunitateko Lehendakaria/ Presidente de la Mancomunidad)*	X	
	Miguel Angel Diez Bustos	X	
ERRENTERIA	Bernardo Lemos Taberna	X	
	Miguel María Rodriguez Barbero	X	
PASAIA	Lore Suarez Linazasoro	X	
	Miriam Cano Puy	X	
OIARTZUN	Eneritz Arbelaiz Sarasti	X	
	Iñaki Pikabea Lasa	X	
LEZO	Miguel Angel Sanchez Antunez	X	
	Erique Figueroa Laboa (*Suplente de* Jose Angel Sanchez Gallardo-ren ordezkoa).	X	
ASTIGARRAGA	Juan Martin Arregui Sagües	X	
	Mikel Duran Gonzalo		X
HERNANI	Martin Aldaya Olasagasti	X	
	Mª Coro Echeverria Tolosa	X	
LASARTE-ORIA	Jon Antxordoki Rekondo (*Suplente de* Estitxu Alkorta Barragan-en ordezkoa).	X	
	Agustin Valdivia Calvo	X	
URNIETA	Mikel Pagola Tolosa	X	
	Jorge Segurado Iriondo	X	
USURBIL	Irene Gartzia Palacios	X	
	Xabier Arregi Iparragirre		X

2. BESTEAK/*OTROS*

IDAZKARIA/ *SECRETARIO*	Xabier Loiola Aristi	KUDEATZAILEA/ *GERENTE*	Pedro Ugartemendia Garro
KONTU-HARTZAILEA/ *INTERVENTOR*	Julian Ortiz Arruabarrena	TEKNIKARI JURIDIKOA/ *TÉCNICA JURÍDICA*	Mirari Arriola Irizar

sanmarkos
Mankomunitatea

ACTA Nº 287/18

ORDEN DEL DIA

1. Aprobación de actas de las reuniones anteriores.

2.- Aprobación del calendario de celebración de Juntas para el 2018.

3.- Dar cuenta de las resoluciones del Presidente.

4.- Ratificar la resolución de remisión del expediente al Juzgado de lo contenciosoadministrativo y emplazamiento de interesados en el procedimiento ordinario 825/2017.

5.- Ratificar la solicitud de allanamiento de la Mancomunidad en el procedimiento ordinario 242/2016.

6.- Ejecución de sentencia dictada en el recurso 211/2014, interpuesto contra la aprobación definitiva de los presupuestos de la Mancomunidad para el ejercicio 2014.

7.- Contratación del servicio de gestión de las instalaciones del Centro de San Marcos.

8.- Otorgamiento de poderes para la defensa jurídica de la Mancomunidad de San Marcos.

9.- Ruegos y preguntas

1.- APROBACIÓN DE ACTAS DE REUNIONES ANTERIORES.

Se aprueban las actas de las sesiones del 24 de noviembre y 21 y 29 de diciembre de 2017.

2.- APROBACIÓN DEL CALENDARIO DE CELEBRACIÓN DE JUNTAS PARA EL 2018

La propuesta de acuerdo enviada por el presidente junto a la convocatoria para la Junta dice lo siguiente:

"Se propone que las reuniones ordinarias se

287/18. AKTA

GAI ZERRENDA

1.- Aurreko bileretako aktak onartzea.

2.- 2018an ospatuko diren Batzarren egutegia onartzea.

3.- Lehendakariaren ebazpenen berri ematea.

4.- 2017/825 prozedura arruntean azaltzea eta espedientea administrazioarekiko auzien epaitegira bidaltzea agintzen duen ebazpena berrestea.

5.- Mankomunitatea 242/2016 prozedura arruntean amore emateko eskaera berrestea.

6.- 2014 ekitaldirako onartutako Mankomunitatearen behin betiko aurrekontuen aurka jarritako 211/2014 helegitearen epaia betetzea.

7.- San Markoko Zentroari dagozkion instalazioen kudeaketa-zerbitzuari buruzko kontratazioa.

8.- San Markoko Mankomunitateko lege defentsarako ahalordeak ematea.

9.- Galde-eskeak.

1.- AURREKO BILERETAKO AKTAK ONARTZEA.

2017ko azaroaren 24ko eta abenduaren 21 eta 29ko bileren aktak onartu dira.

2.-2018AN OSPATUKO DIREN BATZARREN EGUTEGIA ONARTZEA.

Honela dio lehendakariak batzar deialdiarekin egindako erabaki proposamenak:

"Ohiko bilerak hil bakoietako hirugarrengo

sigan celebrando el tercer viernes de cada mes impar, a las 9.30 de la mañana, en las siguientes fechas:

- 16/03/2018
- 18/05/2018
- 20/07/2018
- 21/09/2018
- **16/11/2018"**

ostiraletan mantentzea proposatzen da, goizeko 9.30ean, ondorengo datetan:

- 2018/03/16
- 2018/05/18
- 2018/07/20
- 2018/09/21
- **2018/11/16"**

El Presidente ha informado de que Ecoembes aportará unos 100.000 euros a la mancomunidad para la compra de contenedores y que es por ello que se ha propuesto tan próxima la Junta del 16 de marzo.

Mankomunitateko Lehendakariak informatu du Ecoembes-ek 100.000 euro inguru emango dizkiola mankomunitateari edukiontziak erosteko, eta horregatik ezarri dela hurrengo Batzarra hain gertu, martxoaren 16an.

Eneritz Arbelaitz comenta que el horario de la propuesta es las 09.30 y que se ha comentado a las 12:00. Pide que se concrete.

Eneritz Arbelaitzek esan du ordutegia 09:30ean jarri dela proposamenean baina 12:00etan esan dela. Zehaztea eskatu du.

El Presidente comenta que el presenta la propuesta de realizar las juntas a las 12:00 horas.

Lehendakariak komentatu du berak 12:00etan egiteko proposamena egiten duela.

Miguel María Rodriguez ha solicitado que se les envíe el calendario con la corrección del horario.

Miguel María Rodriguezek eskatu du ordutegiaren zuzenketa eginda bidaltzeko egutegia.

Se aprueba por unanimidad el calendario con el horario corregido.

Behin ordutegia zuzenduta egutegia aho batez onartu da.

El Presidente presenta a la Junta a Mirari Arriola, quién ha sido contratada esta misma semana para el puesto de técnica jurídica y que acudirá a las juntas.

Lehendakariak, bestalde, Mirari Arriola aurkeztu dio batzarrari, zuzenbide teknikari moduan kontratatu da, eta batzarretara etorriko da.

3.- DAR CUENTA DE LAS RESOLUCIONES DEL PRESIDENTE

3.- LEHENDAKARIAREN EBAZPENEN BERRI EMATEA

Se ha dado cuenta a la Junta de las resoluciones aprobadas por el Presidente desde la última Junta.

Azken batzarraz geroztik lehendakariak onartutako ebazpenen berri eman zaio batzarrari.

El Presidente ha comentado que entre las ocho resoluciones, la más significativa es la que ordena la remisión al Juzgado de lo contencioso-administrativo del expediente relativo al acuerdo adoptado por la Junta que aprueba la RPT, resolución cuya ratificación se plantea en el 4 ya que es tema de competencia de la Junta.

Lehendakariak azaldu du zortzi ebazpenetatik garrantzitsuena LPZ-a onartzen duen Batzarrak harturiko akordioaren espedientea auzi epaitegira bidaltzeko emanikoa dela, ebazpen honen berrespena, gaurko batzarreko 4. puntuan jorratuko da, gaia batzarreko ahalmena delako.

4.- RATIFICAR LA RESOLUCIÓN DE REMISIÓN DEL EXPEDIENTE AL JUZGADO DE LO CONTENCIOSO-ADMINISTRATIVO Y EMPLAZAMIENTO DE INTERESADOS EN EL PROCEDIMIENTO ORDINARIO 825/2017.

La propuesta que el presidente realiza a la Junta para su aprobación, dice así:

"Se propone ratificar la resolución nº 66/2017, mediante la cual se acuerda remitir al Juzgado de lo Contencioso-Administrativo nº 1 de Donostia, el expediente administrativo relativo a la aprobación de la Plantilla Orgánica y la Relación de Puestos de Trabajo de la Mancomunidad para el ejercicio 2017. Así mismo, se acuerda emplazar a los interesados en el expediente y la designación de letrado y procurador para la defensa jurídica de la Mancomunidad."

El presidente ha comentado que una trabajadora ha recurrido la RPT y se ha enviado el expediente al juzgado. Ha aclarado que se dictó la resolución por cuestiones de plazo de envío y que se presenta para su ratificación.

El Gerente ha añadido que en ese momento se nombró al abogado de BSK que suele llevar la defensa de la mancomunidad pero en el punto 8 se propone otorgar a la técnica jurídica de la Mancomunidad, Mirari Arriola, los poderes para llevar la defensa en el juzgado de este caso.

Además ha explicado que el día anterior se recibió el recurso y que en la demanda ha solicitado la nulidad de pleno derecho de la RPT, no sólo de su puesto, por lo que el pleito puede afectar a toda la plantilla de la Mancomunidad.

Se procede a votar la propuesta y se aprueba con 100 votos a favor y 46,5 abstenciones.

Los 100 votos favorables han sido emitidos por los representantes de los municipios de Donostia, Pasaia, Lezo, Astigarraga, Lasarte-Oria y Urnieta y las 46,5 abstenciones corresponden a los representantes de los ayuntamientos de Errenteria, Oiartzun,

4.-2017/825 PROZEDURA ARRUNTEAN AZALTZEA ETA ESPEDIENTEA ADMINISTRAZIOAREKIKO AUZIEN EPAITEGIRA BIDALTZEA AGINTZEN DUEN EBAZPENA BERRESTEA.

Lehendakariak batzarrari egin dion erabaki proposamenak honela dio:

"Lehendakariaren 66/2017 ebazpenean ezarritakoaren arabera, 2017 ekitaldirako onartutako Mankomunitateko Plantilla Organikoa eta Lanpostuen Zerrendaren espedientea Donostiako Administrazioarekiko Auzien 1 zkia.. duen Epaitegira bidaltzeko akordioa berrestea proposatzen da. Akordio horren bitartez ere Interesatuei dei egiten zitzaien eta baita Mankomunitateko defentsa juridikoa eraman zezaten abokatu eta prokuradorea izendatu ere."

Lehendakariak komentatu du langile batek LPZari helegitea jarri diola eta espedientea epaitegira bidali dela. Argitu du ebazpena bidaltze epeengatik eman zela, eta batzar honetara berresteko ekarri dela.

Kudeatzaileak gehitu du momentu horretan BSK-ko abokatu bat izendatu zela, orain arte mankomunitateko defentsa eraman izan duena, baina 8. puntuan Mankomunitateko zuzenbide teknikariari, Mirari Arriolari, botereak emango zaizkiola kasu honen defentsa eramateko epaitegietan.

Horrez gain, gehitu du, aurreko egunean iritsi zela helegitea eta LPZ osoaren deuseztasuna eskatu duela, ez bere lanpostuarena bakarrik eta ondorioz auziak Mankomunitateko plantilla osoari eragin diezaiokela.

Proposamena bozkatu eta onartu egin da aldeko 100 botorekin eta 46,5 abstentzioekin.

Aldeko 100 botoak Donostia, Pasaia, Lezo, Astigarraga, Lasarte-Oria eta Urnietako udalerrietako ordezkarienak izan dira; abstenitutako 46,5 bozkak Errenteria, Oiartzun, Hernani eta Usurbilgo Udaletako ordezkarienak dira.

Hernani y Usurbil.

5.- RATIFICAR LA SOLICITUD DE ALLANAMIENTO DE LA MANCOMUNIDAD EN EL PROCEDIMIENTO ORDINARIO 242/2016.

La propuesta que el presidente realiza a la Junta para su aprobación, dice así:

"El abogado de la mancomunidad notificó a los Tribunales el deseo de la mancomunidad de allanarse en el procedimiento 242/2016 con salvedades. La Sala, con fecha de 29 de Enero, no admitió el escrito hasta la aprobación del órgano competente.

Considerando que el mencionado recurso 242/2016 y la resolución del Tribunal Supremo sobre el recurso 211/2014 son de naturaleza equivalente, se propone el siguiente ACUERDO:

UNO- Aceptar con todos sus efectos el escrito presentado por el abogado de la Mancomunidad con fecha 26 de Enero ante los Tribunales.

DOS- Notificar esta resolución por los cauces habituales a la Sala de lo Contencioso Administrativo del TSJPV."

El presidente ha comentado que se entiende la nulidad del presupuesto del 2014 pero no con la argumentación y los cálculos del recurso.

Miguel María Rodriguez ha solicitado que se aclare el concepto de allanamiento, y el presidente ha explicado que significa aceptar el planteamiento del recurrente, y dar por finalizado el pleito. Si bien ha matizado que la aceptación no alcanza al cálculo y argumentos del recurso.
Eneritz Arbelaiz comenta que no saben si al ser la parte demandante votar o no.

El secretario ha explicado que proceden tres tipos de votos: el sí, el no o la abstención, y que la no participación se considera

5.- MANKOMUNITATEA 242/2016 PROZEDURA ARRUNTEAN AMORE EMATEKO ESKAERA BERRESTEA.

Lehendakariak batzarrari egin dion erabaki proposamenak honela dio:

"Mankomunitateak 2016. urterako onartutako aurrekontuen kontra 242/2016 Urtarilaren 26an mankomunitateko lege gizonak epaitegiari jakinarazi zion eskatutakoarekin bat zetorrela, hainbat ñabardura tarteko. Bilboko Aretoak, urtarrilaren 29an ez zuen aintzat hartu idatzia, organo eskudunak erabakia hartu bitartean.

Kontuan harturik 211/2014 errekurtsoan Auzitegi Gorenak ebatzitakoa eta 24/2016 aipaturiko prozedurak natura berdinekoak direla, honako AKORDIOA proposatzen da:

BAT- Mankomuniteak izendatutako abokatuak Urtarilaren 26an Auzitegiaren aurrean 242/2016 prozeduran aurkeztutako idatzia onartzea, ondori guztietarako.

BI- Bilboko Kontenzioso Administratiboko Aretora honen berri jakinaraztea, ohiko bideetatik.

Lehendakariak argitu du 2014ko aurrekontuen deuseztasuna onartzen dela baina ez daudela ados errekurtsoko argumentu eta kalkuluekin.

Miguel Maria Rodriguezek amore ematea argitzeko eskatu du, eta lehendakariak azaldu du errekutsoa jartzen duenari arrazoia ematea dela, auzia bukatuz. Orain bai, zehaztu du arrazoi ematen dela baina ez demandaren kalkulu eta argumentuetan.

Eneritz Arbelaizek adierazi du ez dakitela bozkatu edo ez, demandatzaileak baitira beraiek.

Idazkariak azaldu du hiru bozka posible daudela: bai, ez edo abstentzioa eta ez parte-hartzea, abstentzio moduan kontatzen dela.

abstenerse.

Se procede a votar la propuesta y se aprueba con 100 votos a favor y 46,5 abstenciones.

Los 100 votos favorables han sido emitidos por los representantes de los municipios de Donostia, Pasaia, Lezo, Astigarraga, Lasarte-Oria y Urnieta y las 46,5 abstenciones corresponden a los representantes de los ayuntamientos de Errenteria, Oiartzun, Hernani y Usurbil.

6.- EJECUCIÓN DE SENTENCIA DICTADA EN EL RECURSO 211/2014, INTERPUESTO CONTRA LA APROBACIÓN DEFINITIVA DE LOS PRESUPUESTOS DE LA MANCOMUNIDAD PARA EL EJERCICIO 2014.

La propuesta que el presidente señala a la Junta para su aprobación, dice así:

"Vista la decisión del Tribunal Supremo en relación al recurso 211/2014 y teniendo en cuenta que afecta a un presupuesto pasado y ya liquidado (2014), se propone el siguiente ACUERDO:

UNO- Solicitar a los servicios técnicos y especialmente al Director-Gerente en relación a lo dispuesto en la sentencia 211/2014:

1- Que los ayuntamientos que no reciben un servicio no abonen sus costes

2- Repartir los costes entre los ayuntamientos en función de la población

Prepara una nueva tabla de aportaciones ordinarias del año 2014 considerando los gastos e ingresos reales de ese año.

DOS- Una vez finalizada la mencionada tabla que se presente a la Junta General para su aprobación y se implementen sus consecuencias."

Mikel Pagola pregunta al interventor, que puede suponer el tener que rehacer los cálculos, y si algún ayuntamiento hubiera de realizar alguna aportación cómo hacer la

Proposamena bozkatu eta onartu egin da aldeko 100 botorekin eta 46,5 abstentzioekin.

Aldeko 100 botoak Donostia, Pasaia, Lezo, Astigarraga, Lasarte-Oria eta Urnietako udalerrietako ordezkarienak izan dira; abstenitutako 46,5 bozkak Errenteria, Oiartzun, Hernani eta Usurbilgo Udaletako ordezkarienak dira.

6.- 2014 EKITALDIRAKO ONARTUTAKO MANKOMUNITATEAREN BEHIN BETIKO AURREKONTUEN AURKA JARRITAKO 211/2014 HELEGITEAREN EPAIA BETETZEA.

Lehendakariak batzarrari egin dion erabaki proposamenak honela dio:

Ikusirik 211/2014 errekurtsoan Auzitegi Gorenak ebatzitakoa eta iraganeko eta dagoeneko likidatuta dagoen aurrekontuari dagokiola (2014) honako AKORDIOA proposatzen da:

BAT- Mankomuniteko zerbitzu teknikoei eta bereziki zuzendari kudeatzaileari eskatzea 211/2014 sententziak ebatzitakoaren arabera:

1- Zerbitzu bat jasotzen ez duten udalak horren kostua ez ordaintzea

2.- Kostuak udalen artean banatzeko populazioaren irizpidea jarraitzea

2014. urteko ekarpen arrunten taula berria prestatzea urte horretan izandako benetako kostu eta sarrerak kontuan harturik

BI- Aipaturiko taula bukatzerakoan Batzar Orokorrera aurkeztea onarpena jaso eta izango dituen ondorioak ezarri daitezen.

Mikel Pagolak galdetu dio kontuhartzaileari zer suposatzen duen kalkuluak berriz egin behar izateak, eta udal bati ekarpena egin behar izatea suertatuko balitzaioke, hura nola legez

misma, ya que tienen ese ejercicio cerrado y liquidado.

egin udalek ekitaldi hori itxita eta likidatuta baititute.

El Interventor ha comentado que el tema está tratado con los interventores de los ayuntamientos. Del nuevo cálculo la Mancomunidad va a salir igual, la suma será cero, igual gasto que aportación, pero quizás algunos ayuntamientos hayan de aportar más a lo aportado en su día y que coincidirá con lo que haya de reintegrar a otros. Entiende que el presupuesto de 2014, ahora declarado nulo por sentencia judicial, está cerrado y liquidado y si del cálculo en ejecución de sentencia hubiera de realizarse nueva aportación por los ayuntamientos esta habría de hacerse con cargo al presupuesto del ejercicio corriente.

Kontu-hartzaileak azaldu du gaia udaletako kontu-hartzaileekin jorratua dagoela. Kalkulu berrietatik berdin berdin geratuko da Mankomunitatea, eragiketa zero izango da, gastua eta ekarpen orokorrak berdin izango dira, baina udal batzuek bere egunean egindako ekarpenei kantitatea gehitu beharko diote, eta kopuru hori besteei itzuli beharrekoen bera izango da. Ulertzen du 2014ko aurrekontua, egun deuseza dena epai bat tarteko, itxita eta likidatua dagoela eta sententziaren betearazpenetik ateratako kalkuluen arabera ekarpen berriak egin behar badira, udalek egungo aurrekontuen kargura egin beharko dute.

Eneritz Arbelaiz solicita que antes de realizar el cálculo y llevarlo a la Junta para su aprobación se reunan los interventores con el gerente para que se les expliquen esos cálculos.

Eneritz Arbelaizek eskatu du kalkuluak egin eta Batzarrera onarpenerako eraman aurretik kontu-hartzaileak biltzea kudeatzailearekin kalkulo horiek azaltzeko.

El gerente toma la palabra para añadir que no tiene ningún problema para ello, y dado el enorme trabajo que supone pide a los ayuntamientos miembros que si los interventores ya tienen hoy alguna propuesta sobre como la metodología para realizar los cálculos, que la realicen sin esperar a que se avance en los cálculos para al final no volver a discutir los criterios.

Kudeatzaileak hitza hartu du gehitzeko ez duela inongo arazorik horretarako, eta kalkulu horiek egiteak suposatzen duen lana dela-eta kideei eskatzen die kontu-hartzaileek proposamenak baldin badituzte erabili beharreko kalkuluen metodologiari lotuak, egiteko mankomunitatean kalkuluetan aurrera egin aurretik, amaieran berriz ez egoteko irizpideei buruz eztabaidatzen.

Se procede a votar la propuesta y se aprueba por unanimidad.

Proposamena bozkatu eta ahobatez onartu da.

7.- CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE GESTIÓN DE LAS INSTALACIONES DEL CENTRO DE SAN MARCOS

7.- SAN MARKOKO ZENTROARI DAGOZKION INSTALAZIOEN KUDEAKETA-ZERBITZUARI BURUZKO KONTRATAZIOA

La propuesta que el presidente realiza a la Junta para su aprobación, dice así:

Lehendakariak batzarrari egin dion erabaki proposamenak honela dio:

PRIMERO: Aprobar el expediente para la contratación del "servicio de gestión del Centro de San Marcos" por procedimiento

LEHENENGOA: Prozedura irekiz eta premiazko izapideekin *"San Marko zentroaren zerbitzua"* kontratatzeko espedientea onartzea.

SEGUNDO: Aprobar los Pliegos de Prescripciones Técnicas así como el Pliego de

BIGARRENA: Kontratazioa arautzeko Baldintza Teknikoen Agiria eta Administrazio

Cláusulas Administrativas Particulares que regirán el contrato.

Baldintza Berezien Agiria onartzea.

TERCERO: Disponer de la apertura del procedimiento de adjudicación.

HIRUGARRENA: Esleipen prozedura ireki dadin xedatzea.

CUARTO: Aprobar el gasto con cargo a las partidas del presupuesto de 2018.

LAUGARRENA: 2018ko aurrekontuaren partiden kargura gastua onartzea.

QUINTO: Publicar la licitación en los diarios oficiales que corresponda y asimismo, en el perfil del contratante.

BOSGARRENA: Lizitazioa dagozkion aldizkari ofizialetan eta kontratugilearen profilean argitaratzea.

El presidente ha matizado que, por una parte, dentro de los compromisos que se adoptaron para sacar actividades de San Marcos, se ha sacado la gestión de los voluminosos en el nuevo contrato.

Lehendakariak zehaztu du, alde batetik, San Markosetik jarduerak ateratzeko hartutako konpromisoaren haritik, bolumen handikoen kudeaketa bertantik atera da kontratu berrian.

Por otra parte, cuando se haya construido la planta de valorización de Zubieta ya no se llevará la recogida a San Marcos, pero habrá que realizar durante 30 años el mantenimiento del vertedero.

Bestalde, Zubietako balorizazio instalazioa ezartzen denean, bilketa hori ez da eramango San Markora, baina 30 urtez zabortegiaren mantenua egin beharko da.

El gerente ha explicado que se ha introducido la nueva actividad para crear electricidad con biogás que se ha introducido en el lote C, cosa que hasta ahora no estaba. En segundo lugar, los voluminosos se llevarán a una nave y se aprovecha para valorar el reciclaje y reutilización de los mismos en otro lote. En el tercer lote se introduce el mantenimiento general, incluyendo planta de lixiviados y desgasificación; y en el último, la gestión de la planta de transferencia y recepción y almacenamiento de residuos de poda y jardinería.

Kudeatzaileak azaldu du biogasarekin elektrizitatea sortzeko jarduera berria C lotean sartu dela, orain arte ez zegoena. Bigarrenez, bolumen handikoak nabe batera eramango dira eta horien birtziklapena eta berrerabilpena baloratzeko aprobetxatuko da. Hirugarren lotean, mantenu orokorra sartu da, lixibiatuen instalazioa eta gasgabetzea barne; eta azkenengoan transferentzia eta harrera planta eta mozketa eta jardineko hondakinen bilketa sartu dira.

En este último lote se ha introducido la condición de poder finalizar el contrato con un preaviso de 3 meses, ya que se prevéé que para finales del 2019 la planta de Zubieta estará en marcha. Eso supone que los trabajadores o los tendrán que recolocar o los tendrán que despedir. Desde la gerencia se está intentando hablar con GHK para que el adjudicatario pudiera tener opción para recolocar a los empleados afectados en los servicios del Consorcio. Pero desde la mancomunidad no se puede establecer ninguna obligación en los pliegos.

Azken lotean dago kontratua 3 hilabete lehenago abisatuta amaitu ahal izateko baldintza, izan ere, 2019aren amaierarako Zubietako instalazioa martxan egotea aurreikusten baita. Ondorioz, langilean birkolokatu egin beharko dituzte edo kaleratu. Gerentziatik GHKrekin hitz egiten saiatzen ari da esleitzaileak aukera izan dezan langileak Kontsortzioaren zerbitzuetan birkolokatzeko. Baina mankomunitatetik ezin da inolako obligaziorik ezarri pleguetan.

Por otra parte, ha añadido el gerente que en los pliegos administrativos y en la carátula distribuidos con la convocatoria se recoge la revisión de precios, cuando según la normativa no cabe, por lo que hay que corregirlo y cambiarlo, ya que no se pueden revisar los precios en este contrato.

Bestalde, gerenteak gehitu du administrazio baldintzen pleguetan eta deialdiarekin banatutako karatulan prezioa berrikusi daitekeela dioela, araudiaren arabera ezin denean. Ondorioz, zuzendu eta aldatu egin behar da, kontratu honetan ezin delako berrikusi.

De todas formas el plazo del contrato es de dos años más dos, por lo que pueden tener en cuenta en su oferta cuánto puede subir el coste de sus trabajadores.

Hala ere, kontratuaren epea bi urte gehi bikoa da, eta bere eskaintzan kontutan hartu dezakete zenbat igo daitekeen langileen kostua epe horretan.

Por último ha comentado que el procedimiento se regirá por la ley de contrato en vigor, y no con la nueva que entrará en vigor en marzo.

Amaitzeko, gehitu du prozedura orain indarrean dagoen kontratu legearekin egingo dela, eta ez martxoan indarrean sartuko den kontratazio lege berriarekin.

Miguel Mª Rodriguez ha preguntado si se puede añadir alguna cláusula para que los trabajadores se formen en ese periodo de dos más dos, al que ha añadido el gerente que la recolocación no se puede puntuar y lo que se está haciendo es hablar de forma informal para que cuando se abra Zubieta puedan dar una salida a los trabajadores.

Miguel Mª Rodriguezek galdetu du ea sartu daitekeen klausularen bat langile hauek formatzen joateko bi gehi biko epe horretan, eta gerentziak esan dio ezin dela birkolokazioa puntuatu eta egin dena izan dela modu informal batean hitz egin duela Zubieta irikitzen denean langile horiei irtenbide bat eman ahal izateko.

El Presidente ha comentado, corrigiendo la propuesta, que el procedimiento es abierto de tramitación ordinaria.

Lehendakariak azaldu du, proposamena zuzenduz, prozedura irekia eta ohikoa dela.

El secretario y el interventor han aclarado el procedimiento a seguir y las partidas presupuestarias que se utilizarán.

Idazkariak prozedurari buruzko argibideak eman ditu eta kontu-hartzaileak ze partida erabiliko dituen azaldu du.

En estos momentos sale de la sala de reuniones Miguel Angel Diez Bustos.

Une honetan, bilera gelatik atera da Miguel Angel Diez Bustosek.

Se procede a votar la propuesta y se aprueba con 76,5 votos a favor y 70 abstenciones.

Proposamena bozkatu eta onartu egin da aldeko 76,5 botorekin eta 70 abstentzioekin.

Los 76,5 votos favorables han sido emitidos por los representantes de los municipios de Pasaia, Lezo, Astigarraga, Lasarte-Oria y Urnieta y Jaime Dominguez-Macaya de Donostia y las 70 abstenciones corresponden a los representantes de los ayuntamientos de Errenteria, Oiartzun, Hernani y Usurbil y Miguel Angel Diez de Donosti que estaba fuera de la sala en el momento de la votación.

Aldeko 76,5 botoak Pasaia, Lezo, Astigarraga, Lasarte-Oria eta Urnietako udalerrietako ordezkarienak izan dira eta Donostiatik Jaime Dominguez-Macayarena; eta abstenitutako 70 bozkak Errenteria, Oiartzun, Hernani eta Usurbilgo Udaletako ordezkarienak, eta momentuan salatik kanpo zegoelako Donostiako Angel Diezenak izan dira.

Antes de iniciarse el debate del siguiente punto del orden del día se incorpora a la sesión Miguel Angel Diez Bustos y abandona la sesión Martín Aldaya Olasagasti.

Gai zerrendako hurrengo gaiaren eztabaidarekin hasi aurretik bilerara bueltatu da Miguel Angel Diez Bustos eta bileratik alde egin du Martín Aldaya Olasagastik.

8.- OTORGAMIENTO DE PODERES PARA LA DEFENSA JURÍDICA DE LA MANCOMUNIDAD DE SAN MARCOS.

8.-SAN MARKOKO MANKOMUNITATEKO LEGE DEFENTSARAKO AHALORDEAK EMATEA.

La propuesta de acuerdo enviada por el presidente junto a la convocatoria para la Junta dice lo siguiente:

Honela dio lehendakariak batzar deialdiarekin egindako erabaki proposamenak:

"SE PROPONE:

PRIMERO: Otorgar a Mirari Arriola Irizar funcionaria interina de la mancomunidad de San Marcos con DNI 72.516.634-A poderes para la defensa jurídica de la mancomunidad según ante los diferentes Tribunales según el modelo adjuntado en el expediente.

SEGUNDO: Nombrar a Mirari Arriola Irizar para sustituir a los abogados nombrados en la **resolución 66/2017 de la presidencia**."

"PROPOSATZEN DA:

LEHENENGOA: Mankomunitatean bitarteko funtzionario gisa lanean hasi den Mirari Arriola Irizar-i (NAN 72.516.634-A) ahalmena ematea epategi ezberdinen aurrean mankomunitatearen defentsa juridikoa aurrera eraman dezan ahalmen orokorra ematea, espedienten ageri den atxikitutako ereduaren arabera.

BIGARRENGOA: Mirari Arriola Irizar lehendakariak 66/2017 ebazpenean izendatutako abokatuak ordezkatzeko izendatzea."

La propuesta se ha aprobado por unanimidad.

Proposamena ahobatez onartu da.

9.- RUEGOS Y PREGUNTAS.

Miguel Mª Rodriguez ha preguntado que según un acta que se ha aprobado en Rentería se iba a revisar el problema de la recogida de los contenedores de envases y papel y cartón. Quiere saber si ha habido progresos.

El gerente comenta que el mayor problema está en Kaletxiki donde desde Super Amara están tirando al container materiales que no debieran, y desde los servicios técnicos se está analizando como gestionar el tema.

Bernardo Lemos Taberna pregunta si se se prevé la prerecogida en el contrato y si se hace. El gerente le ha informado que sí se contempla junto a la postregocida y que la

9.- GALDE-ESKEAK.

Miguel Mª Rodriguezek galdetu du ea onartutako akta baten arabera ontziak eta papera eta kartoiaren edukiontzien bilketa arazoak berrikusi den. Jakin nahi du ea aurrera pausuak eman diren.

Kudeatzaileak azaldu du arazo handiena Kaletxikin dagoela, Super Amaran edukiontzietara behar ez diren materialak botatzen direlako, eta zerbitzu teknikoetatik hori nola kudeatu aztertzen ari dira.

Horrez gain, Bernardo Lemos Tabernak galdetu du ea kontratuan aurrebilketa jasotzen den eta ea egiten den. Gerenteak azaldu dio atzera bilketarekin batera jasotzen dela eta

empresa dice que lo hace, pero habría que mirar si de verdad se hace. Es por eso que la mancomunidad ha contratado una inspectora. Le han pedido que estén encima de la empresa.

enpresak ongi egiten duela esaten duela. Hala ere, ikusi beharko da ea ongi egiten den eta hori ikuskatzeko ikuskatzaile bat kontratatu da mankomunitatean. Horren gainean egotea eskatu diote.

Por otra parte, desde Lasarte-Oria Agustin Valdivia también han solicitado al gerente que se controle la limpieza de los contenedores y la sustitución de los deteriorados, que al parecer no se realiza correctamente. El gerente les mandará un registro de la limpieza que se está llevando a cabo y se analizará el tema de los contenedores rotos.

Bestalde, Lasarte-Oriatik Agustin Valdiviak ere gerenteari eskatu dio edukiontzien garbiketa eta ondatuen ordezkapena kontrolatzeko, ez dela behar bezala egiten. Kudeatzaileak bidaliko die egiten ari den garbiketen erregistroa, eta hautsitako edukiontziak aztertuko dira.

Por último, Lore Suarez de Pasaia además de insistir en las carencias del servicio de limpieza y reposición de contenedores deteriorados, ha preguntado como va la solución a los problemas de la apertura electrónica de contenedores, ya que en Pasaia han realizado una campaña para su uso y desde la propia Mancomunidad les han sugerido demorarla por su deficitario funcionamiento por lo que el ayuntamiento se mantiene a la espera. El gerente dice que se solventará lo antes posible, que están hablando con la única empresa que hace ese sistema y que ellos tampoco tienen una solución. Han quedado con ellos y se les ha dicho que si no se llega a una solución se acudirá a los tribunales.

Amaitzeko Lore Suarezek Pasaiatik edukiontzien garbiketa eta ondatuen ordezkapenen beharra azpimarratu ondoren, galdetu du ea zertan den edukiontziak irekitzeko jarri diren zerrail elektronikoak ematen dituzten arazoen konponketa, Pasaiak kanpaina bat egin dutela haiek erabiltzeko eta erabilera akatsak medio Mankomunitate bertatik aholkatu zietela oraindik martxan ez jartzeko eta horregatik geldirik daudela udalean, zain. Gerenteak dio ahalik eta azkarren bilatuko dela irtenbide bat, sistema hori egiten duen enpresa bakarrarekin hitz egiten ari direla eta beraiek ere ez daukatela irtenbide zehatzik. Beraiekin geratuta daude eta komunikatu zaie irtenbide bat ematen ez badute, epaitegietara joko dela.

Cierre de acta

Akta ixtea

Sin más asuntos que tratar, la PRESIDENCIA levanta la Sesión, siendo las trece horas y quince minutos del día expresado en el encabezamiento, extendiéndose de todo su contenido la presente ACTA que firmará la PRESIDENCIA conmigo, el SECRETARIO, de que DOY FE,

Lantzeko beste gairik izan ezean, LEHENDAKARITZAK saioa amaitutzat jo du buruan aipatutako eguneko EGUERDIKO ordubatak eta laurden direnean. Bere eduki guztiarekin AKTA hau idatzi da eta LEHENDAKARITZAK nirekin, IDAZKARIA naizen honekin batera, sinatuko du. Horrez gain, nik neuk FEDE EMATEN dut.

EL PRESIDENTE/ LEHENDAKARIAK

EL SECRETARIO/IDAZKARIAK

sanma
Gasteiz, 10. 20018
Tel 943 214